



## بخشی از ترجمه مقاله

عنوان فارسی مقاله :

تولید ازون و گونه های اکسیژن فعال پس از جوشکاری

عنوان انگلیسی مقاله :

Production of Ozone and Reactive Oxygen  
Species After Welding



توجه !

این فایل تنها قسمتی از ترجمه میباشد. برای تهیه مقاله ترجمه شده کامل با فرمت ورد (قابل ویرایش) همراه با نسخه انگلیسی مقاله، [اینجا](#) کلیک نمایید.



## بخشی از ترجمه مقاله

### O<sub>3</sub> and ROS Levels

The ROS levels ( $\mu\text{M}/\text{m}^3$ ) were not correlated with the O<sub>3</sub> levels. However, a similar trend was found for O<sub>3</sub> concentrations and ROS levels in the particles ( $\mu\text{M}/\text{mg}$ ). Hung and Wang (2001) found reasonable correlations between ROS ( $\mu\text{M}/\text{m}^3$ ) and O<sub>3</sub> levels, especially for small particles. Therefore, a non-size-sensitive determination of the particle mass generally underestimates the contribution of small particles. Because ROS concentration tends to be higher in smaller than in larger particles (Hung and Wang 2001), this could be one reason for the lack of correlation. In addition, Churg (2003) reported that combinations of occupational or environmental particles, exogenous O<sub>3</sub>, and cigarette smoke could generate ROS. Although the particles are not generated after welding, the persistence of ROS may be attributable to O<sub>3</sub> in the ambient air.

### سطوح ROS و O<sub>3</sub>

سطوح ROS ( $\mu\text{M}/\text{m}^3$ ) با سطوح O<sub>3</sub> همبستگی ندارد. با این وجود، روند مشابهی به ازای سطوح غلظت های O<sub>3</sub> و ROS در این ذرات ( $\mu\text{M}/\text{mg}$ ) وجود دارد. هانگ و وانگ (2001) همبستگی های معقولی بین سطوح ROS ( $\mu\text{M}/\text{m}^3$ ) و O<sub>3</sub> به ویژه به ازای ذرات کوچک مشاهده می گردد.

از این رو، تعیین عدم حساسیت به اندازه توده ذرات عموماً سهم ذرات کوچک را کمتر برآورد می نماید. از آنجایی که روندهای غلظت ROS در ذرات کوچک تر، بیشتر از ذرات بزرگ تر است (هانگ و وانگ، 2001)، این امر می تواند دلیل بر فقدان همبستگی باشد.

افزون بر این، چرج (2003) گزارش داد که ترکیبات ذرات در محیط و شرایط کار، O<sub>3</sub> برونزاد و دود سیگار می اتوند منجر به تولید ROS گردد. هر چند که این ذرات پس از جوشکاری تولید نمی گردند ماندگاری ROS ممکن است به O<sub>3</sub> در فضای محصور منسوب شود.



## توجه!

این فایل تنها قسمتی از ترجمه میباشد. برای تهیه مقاله ترجمه شده کامل با فرمت ورد (قابل ویرایش) همراه با نسخه انگلیسی مقاله، [اینجا](#) کلیک نمایید.

برای جستجوی جدیدترین مقالات ترجمه شده، [اینجا](#) کلیک نمایید.